



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1774

ZAR

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

ZANCA. v. **GAMBA.** Perna.
ZANNA. f. f. Dente grande de alguns animais, como de javali.
Zanna. Instrumento, de que muitos artifices se servem para polir.
ZANNARE. v. a. Polir com hum dente de cão, servir-se de hum dente de cão para polir.
ZANNATA. f. f. Ridicularia, coufa, que faz rir, bagatella, coufa ridicula.
Dire, Fare delle zannate. Dizer, fazer bobices, ridicularias.
ZANNATO. adj. m. TA. f. Que tem dentes grandes, fahidos para fóra.
Zannate. Polido, liso com dente de cão.
ZANNI. f. m. Bufão; bobo, escurra, chocarreiro, farcista; o que se introduz nas Comedias Italianas.
Fare il zanni. Representar de bobo, de bufo; fazer o papel de bobo.
ZANNIGGIARE. v. n. Fazer o papel de bufo, representar de bobo.
ZANNUTO. adj. m. TA. f. Que tem dentes grandes, e fahidos para fóra.
ZANZARA. f. f. Mosquito, animalzinho conhecido.
ZENZARA. f. f. do volatil.
Mettere una zanzara nella testa. Metter hum seisma na cabeça a alguém, isto he. Dizer-lhe huma coufa, que o faça ficar em confusão, ou lhe dê que pensar.
ZANZARETTA. dim. f. DI **ZANZARA.** Mosquitinho, pequeno mosquito.
ZANZARIÈRE. f. m. Mosqueteiro, especie de pavilhão, ou cortinado para se defender huma pessoa estando na cama dos mosquitos.
ZANZAVERATA. f. f. Composto de muitos ingredientes medicinaes.
ZANZERO. f. m. Rapaz impudico, e deshonesto.
Z A P
ZAPPA. f. f. Enxada, enxadão, facho, instrumento conhecido para o prestimo de cultivar a terra.
Zappa di due denti. Alvião, enxada de dous dentes; instrumento rustico.
Darsi la zappa nel piede da se stesso. Ferir-se, matar-se com a sua propria espada.
ZAPPADÒRE. v. **ZAPPATORE.**
ZAPPARE. v. a. Cavar a terra com a enxada.
Zappare. Arruinar, destruir, subverter.
Zappar la rena. Cavar na arca, trabalhar em vão, inutilmente: *Operam perdere.*
Zappare. Tocar mal o cravo, a espinbeta, e semelhantes instrumentos; o que os Portuguezes dizem Arranhar no cravo.
ZAPPATERRA. adj. m. f. Cavador; o que cava, e cultiva a terra com a enxada.
ZAPPATO. adj. m. TA. f. Cavado, lavrado, cultivado com a enxada.
Zappato. Feito com a enxada.
Zappato. no fig. Arruinado, destruido, subvertido.
Zappato. Mal tocado, arranhado, fallando-se do cravo.
ZAPPATORE. v. m. Cavador, o que cava.
ZAPPATORELLO. dim. m. DI **ZAPPATORE.** Cavadorzinho, pequeno cavador.
ZAPPATÙRA. f. f. Cavadura, cava, a acção de cavar.
ZAPPELLO. dim. m. DI **ZAPPA.** v. **ZAPPETTA.**
ZAPPETTA. dim. f. DI **ZAPPA.** Enxadinha, pequena enxada.
ZAPPETTARE. v. a. Cavar levemente, dar huma cava superficial.
ZAPPETTINA. dim. f. DI **ZAPPA.** Enxadinha, facho pequeno.
ZAPPONARE. v. a. Destrooar com hum enxadão.
ZAPPÒNE. f. m. Enxadão, qualidade de enxada estreita, e comprida.
Z A R
ZARA. f. f. Qualidade de jogo, que se faz com tres dados.
Zara. Risco, perigo.

Metter a zara la sua gloria. Arriscar a sua gloria, a sua reputação: *Nominis sui periculum subire.*
Senza zara d'alcuno. Sem risco, sem perigo de alguém: *Abque ullius discrimine.*

Zara a chi tocca. Prov. Tanto peor para aquelle, a quem toca: *Quibus id contigit, ipsi videant.*
ZAROSO. adj. m. SA. f. Arriscado, perigoso, que tem risco, sujeito ao perigo.

Z A T

ZATTA. f. f. Melão, ou pepino, qualidade de fruta.
Zatta. Qualidade de mão.

Zatta. Jangada, páos, taboas unidas juntamente, que se puxão pela agua, e servem para o transporte das fazendas naquelles rios, onde não podem navegar embarcações.

ZATTERA. v. **ZATTA.**

Z A V

ZAVARDARE. v. n. } Inquinar-se, manchar-se,
ZAVARDARSI. v. n. p. } cujar-se.

ZAVATTIÈRE. v. **CIABATTIÈRE.**

ZAVORRA. f. f. Lastro, arca, ou outra coufa, que se deita no porão dos navios para os pôr em equilibrio.

Z A Z

ZAZZEATO. adj. Voz antiga usada pelos homens do campo no tempo de *Bocaccio*, que hoje se não entende.

ZAZZERA. f. f. Cabello da cabeça dos homens, que não passa dos hombros, mellaneas.
Zazzera a posticcio. Cabello postico.

Portar la zazzera. Crear cabelo.

ZAZZERACCIA. peior. DI **ZAZZERA.** Mãos cabellos da cabeça elguedilhados.

ZAZZERINA. dim. f. DI **ZAZZERA.** Pequenos cabellos, e maltratados.

ZAZZERINO. dim. m. DI **ZAZZERA.** Mellaneaszinhas, pequenas mellaneas.

Zazzerino. Aquelle, que tem os cabellos compridos, que presume de galante pelos seus cabellos, que traz, e conserva os seus cabellos: *Casariatus.*

ZAZZBRÒNE. aug. DI **ZAZZERA.** Cabello muito comprido, mellaneas compridas.

Zazzbrone. Aquelle, que traz os cabellos compridos.

ZAZZERÙTO. adj. m. TA. f. Que tem cabellos compridos, que lhe dão pelas espadas.

Z E A

ZEA. f. f. Certo genero de trigo. v. **SPELTA**, o **FARRO.**

Z E B

ZEBÀ. f. f. Cabra.

ZEBBA. v. **ZEBÀ.**

Z E C

ZECCA. f. f. Moeda, ou Casa da Moeda, lugar onde se cunha o dinheiro.

Nuovo di zecca. } Novissimo, muito novo.
Ulcito di zecca. }

Zecca. Carrapato, bicho silvestre, que se apega aos caes, e ás raposas, e a outros animais, e ingrossa pela chupadura do sangue: *Ricinus.*

ZECCARE. v. a. Acunhar, bater, fazer moeda.

ZECCATORE. v. m. Moedeiro, o que bate, e cunha dinheiro, moeda.

ZECCARDA. f. f. Paparote, pancada de hum dedo, que se despede debaixo de outro dedo.

Dar una zeccarda. Dar hum paparote.

ZECCHIÈRE. v. **ZECCHIÈRO.**

ZECCHIÈRO. f. m. Aquelle, que tem a superintendencia da Casa da Moeda.

Zecchièro. Moedeiro, o que trabalha na Casa da Moeda.

ZECCHINO. f. m. Sequim, moeda de ouro, que corre na República de Veneza.

Z E D

ZEDOÀRIA. v. **ZETTOVÀRIO.**

Z E F